

6000/5 automatic

Art. 1476

DE Betriebsanleitung

Tauch-Druckpumpe

EN Operator's manual

Submersible Pressure Pump

FR Mode d'emploi

Pompe immergée pour arrosage

NL Gebruiksaanwijzing

Dompel-drukopvoerpomp

SV Bruksanvisning

Dränkbar Tryckpump

DA Brugsanvisning

Dyk-/trykpumpe

FI Käyttöohje

Upporainerumppu

NO Bruksanvisning

Nedsenkbar trykkpumpe

IT Istruzioni per l'uso

Pompa sommersa a pressione

ES Instrucciones de empleo

Bomba sumergible a presión

PT Manual de instruções

Bomba submersível de pressão

PL Instrukcja obsługi

Pompa zanurzeniowo-ciśnieniowa

HU Használati utasítás

Merülő-nyomó szivattyú

CS Návod k obsluze

Ponorné tlakové čerpadlo

SK Návod na obsluhu

Ponorné tlakové čerpadlo

EL Οδηγίες χρήσης

Βυθιζόμενη αντλία πίεσης

RU Инструкция по эксплуатации

Погружной нагнетательный насос

SL Navodilo za uporabo

Potopna tlačna črpalka

HR Upute za uporabu

Potopna tlačna crpka

SR/ Uputstvo za rad
BS Uronjiva pumpa pod pritiskom

UK Інструкція з експлуатації

Заглибний насос високого тиску

RO Instrucțiuni de utilizare

Pompa presiune submersibilă

TR Kullanma Kılavuzu

Basınçlı Dalgıç Pompa

BG Инструкция за експлоатация

Потопяема дълбочинна помпа

SQ Manual përdorimi

Pompë zhytëse me presion

ET Kasutusjuhend

Uputus-survepump

LT Eksploatavimo instrukcija

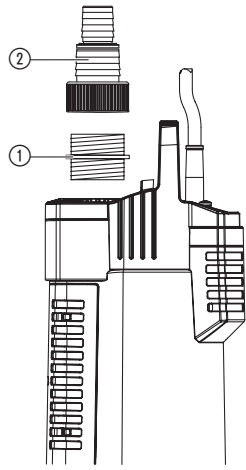
Panardinamas slėginis siurblys

LV Lietošanas instrukcija

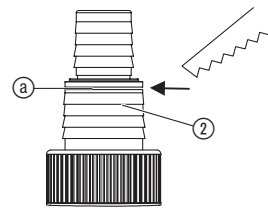
Iegremdējams spiediēnsūknis

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

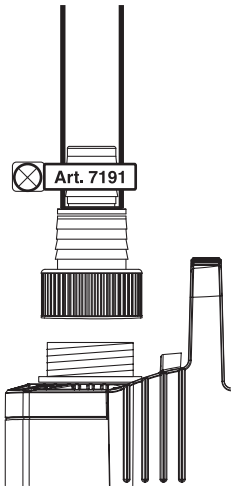
I1



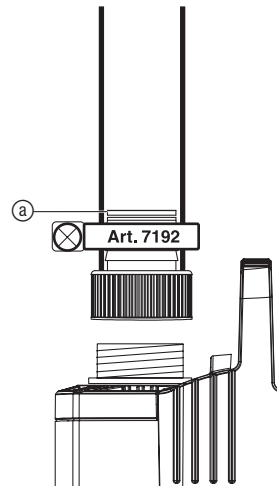
I2



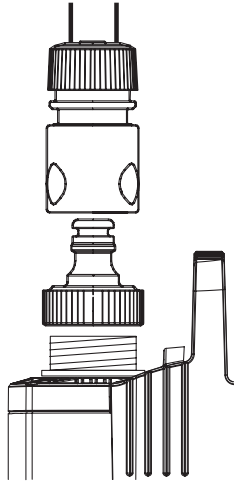
I3



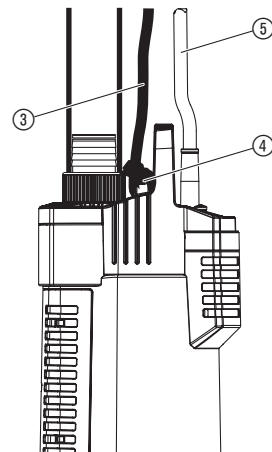
I4



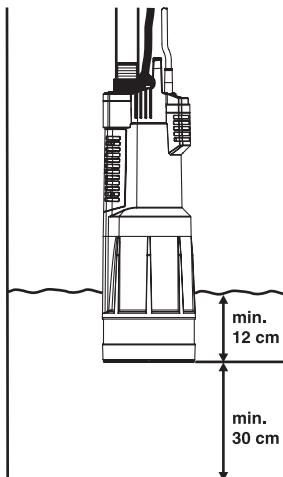
I5



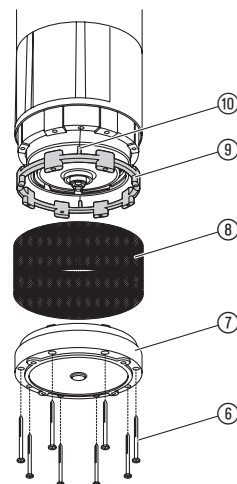
O1



O2



M1



Prijevod originalnih uputa.

Djeca starija od 8 godina, osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao i one s nedostatnim iskustvom i znanjem smiju rukovati ovim proizvodom samo uz nadzor ili nakon upućivanja u njegovu sigurnu uporabu i možebitne povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora. Djeci mlađoj od 16 godina ne preporučujemo rad s proizvodom. Nikada ne upotrebljavajte proizvod ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.

Namjenska uporaba:

Potopna tlačna crpka tvrtke GARDENA namijenjena je za privatno korištenje u kućnim i hobi vrtovima. Namijenjena je za crpljenje vode iz bunara, okna ili drugih spremnika sa vodom ili za pogon uređaja i sustava za navodnjavanje.

Protočni mediji:

Sa podvodnom tlačnom crpkom tvrtke GARDENA se smije transportirati samo voda.

Crpka se u potpunosti može poplaviti sa vodom (oklop ne propušta vodu) i uranja se u vodu (maks. dubina uranjanja vidi u 7. TEHNIČKI PODACI).

Crpka je opremljena sa ugrađenim zaustavljačem povratnog toka, koji sprječava samostalno pražnjenje tlačnog crijeva nakon vađenja crpke iz pogona.

POZOR! Slana voda, prijava voda, nagrizajuće, lako zapaljive ili eks-plozivne tvari (npr. benzin, petrolej, razrijeđeni nitro) ulje, ložulje i namirnice se ne smiju transportirati. Temperatura vode ne smije biti viša od 35 C.

1. SIGURNOST

VAŽNO!

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih za kasnije.

Sigurnost pri radu s električnom strujom

Pumpa se ne smije koristiti, ako u vodi ima ljudi.

**OPASNOST! Strujni udar!**

Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

Proizvod mora da se napaja strujom preko FI sklopke (RCD) s nominalnom okidnom strujom od najviše 30 mA.

→ Molimo Vas da se obratite Vašem električaru.

Prikjučni mrežni vodovi ne smiju biti lošije kvalitete od gumenih crijevnih vodova sa kraticom H07RN-F prema DIN VDE 0620. Dužina voda mora iznositi najm. 10 m.

Kod prikjučka crpke na napajanje vodom se moraju slijediti lokalni sanitarni propisi, kako bi se spriječilo povratno usisavanje nepitke vode.

→ Molimo Vas da upitate stručnjaka za saniteriju.

Mrežni kabel crpke se smije priključiti samo na priključno mjesto (utičnica na mjestu ugradnje) u visini od maks. 1,10 m, izmjereno od poda. Pri tome se treba obratiti pozor na to, da priključni kabel vodi ka dole.

Podaci na pločici sa naznakom tipa moraju odgovarati podacima strujne mreže.

→ Osigurajte se, da su električni utični spojevi postavljeni u područjima, koja su osigurana protiv potapanja.

→ Mrežni utikač zaštititi od vlage.

Utičnicu i mrežni kabel zaštititi od vrućine, ulja i oštih rubova.



OPASNOST! Strujni udar!

Kroz prerezanu mrežnu utičnicu u električno područje preko mrežnog kabela može prodrijeti voda i tako prouzrokovati kratki spoj.

→ Mrežni kabel **ni** u kom slučaju odrezati (npr. provod u zidu).

→ Utičnicu nemojte povlačiti za kabel, već za kućište utikača u utičnici.

Priključni kabel se ne smije koristiti za pričvršćivanje ili transportiranje crpke.

Za uranjanje tj. izvlačenje i osiguranje crpke se mora koristiti uže za pričvršćivanje.

Produžni vodovi moraju odgovarati DIN VDE 0620.

U Austriji

U Austriji električni priključak mora odgovarati normi Austrijskog društva elektro-tehničara – ÖVE-EM 42, T2 (2000)/ 1979 § 22 u skladu s čl. 2022.1. Nadalje, pumpe se mogu koristiti na bazenima za plivanje i vrtnim jezercima samo ako su priključene na rastavni transformator.

→ Molimo da se o tome informirate u električarskom servisu.

U Švicarskoj

U Švicarskoj se prijenosni uređaji koji se upotrebljavaju na otvorenom obavezno priključuju pomoću zaštitne strujne sklopke.

Vizualna kontrola

→ Prije korištenja crpke (posebnog strujnog kabela i utičnice) uvijek provesti vizualnu kontrolu.

Crpka se za vrijeme pogona uvijek mora potopiti u vodu za najmanje 12 cm.



OPASNOST! Strujni udar!

Oštećena crpka se ne smije koristiti.

→ Crpku u slučaju oštećenja obavezno dati kontrolirati od strane servisa GARDENA-e

→ U slučaju oštećenja strujnog priključnog voda ovog uređaja, istog mora zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili neka druga osoba odgovarajuće kvalifikacije, kako bi se izbjegle opasnosti.

Upute za korištenje

Pijesak i drugi brusni materijali dovode do brzog habanja i smanjenja učinka crpke.

Radna tekućina se može zaprljati iscurjelim mazivima.

OPASNOST! Ovaj proizvod pri radu stvara elektromagnetno polje. Ono pod određenim okolnostima može utjecati na način rada aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se umanjila opasnost od nastanka situacija u kojima su moguće teške ili smrtonosne ozljede, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije korištenja ovog proizvoda posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata.

OPASNOST! Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Prilikom korištenja plastične vreće imajte na umu opasnost od gušenja kod male djece. Tijekom montaže držite malu djecu na dovoljnoj udaljenosti.

2. PUŠTANJE U POGON

Crjevo se može priključiti preko dostavljenih komada za priključak crpke ① i priključnih nastavaka ② [19 mm (¾")/25 mm (1")] ili preko GARDENA utičnog sustava [13 mm (½")/16 mm (⅝")/19 mm (¾")]. Pri korištenju crjeva od 25 mm (1") crpka ima maksimalni učinak prijenosa.

Kod paralelnog priključka više crjeva ili priključenih uređaja se može koristiti **GARDENA ventil sa 2-/4 izlaza (br. art. 1210/1194)**, koji se izravno zavijčava na komad za priključak crpke ①.

Crjevo priključiti preko priključnog nastavka ② [sl. I1]:

Preko priključnog nastavka se mogu priključiti crjeva od 25 mm (1") i 19 mm (¾").

Promjer crjeva	19 mm (¾")	25 mm (1")
GARDENA obujmica za crjevo	br. art. 7191	br. art. 7192
Spoj crjeva [sl. I2]	Ne razdvajati nastavak [sl. I3].	Nastavak razdvojiti kod ③ [sl. I4].

Crjeva od 25 mm (1") i 19 mm (¾"), koja se priključuju preko priključnog nastavka ②, se moraju pričvrstiti primjerice sa **GARDENA obujmicom za crjevo br. art. 7192/7191**.

1. Ako još nije montiran, prikladnim alatom zavijte komad za priključak crpke ① u izlaz crpke. Pritom oprezno zatežite, tako da vijenac šesterostranog vijka ravno nalježe na kućište crpke.
2. Priključni nastavak ② zavijčati na crpku. (Kod crjeva od 25 mm (1") priključni nastavak ② prije odvojiti kod ③).
3. Crjevo pomaknuti na priključni nastavak i pričvrstiti primjerice sa **GARDENA obujmicom za crjevo br. art. 7192/7191**.

Crjevo priključiti preko GARDENA utičnog sustava [sl. I5]:

Preko GARDENA utičnog sustava se mogu priključiti crjeva od 19 mm (¾")/16 mm (⅝") j 13 mm (½").

Promjer crjeva	Priključak crpke	
13 mm (½")	GARDENA komplet za priključak crpke	br. art. 1750
16 mm (⅝")	GARDENA slavina GARDENA komad za crjevo	br. art. 18202 br. art. 18216
19 mm (¾")	GARDENA komplet za priključak crpke	br. art. 1752

1. Ako još nije montiran, prikladnim alatom zavijte komad za priključak crpke ① u izlaz crpke. Pritom oprezno zatežite, tako da vijenac šesterostranog vijka ravno nalježe na kućište crpke.
2. Crjevo priključiti preko odgovarajućeg GARDENA utičnog sustava.

3. RUKOVANJE

Vodu crpiti u automatskom pogonu [sl. O1/O2]:

Crpka se u bunar tj. u spremnik sa vodom mora uroniti uz pomoć dostavljenog užeta. Kako bi crpka usisavala, ista mora najmanje 12 cm biti uronjena u vodu. Kako se filtar ne bi zaprljao, crpka se mora pričvrstiti najmanje 30 cm iznad dna.

1. Uže za pričvršćivanje ③ zavezati za ušicu ④.
2. Crpku uz pomoć užeta za pričvršćivanje ③ zaroniti u bunar tj. u spremnik sa vodom.
3. Osigurati uže za pričvršćivanje ③.
4. Kod dubokih bunara ili okna (od cca. 5 m) se priključni kabel ⑤ mora voditi sa obujmicama na užetu za pričvršćivanje ③.
5. Mrežni utikač mrežnog kabela ⑥ utaknuti u mrežnu utičnicu. *Crpka se pokreće 3 sek. nakon uticanja priključnog kabela. Crpka je potom spremna za pogon.*

Automatski pogon:

Crpka crpi i automatski se isključuje, kada se više ne crpi voda. Pritisak zbog ventila povratnog udara ostaje tako dugo održan u crijevima, dok se preko crjeva ne ispusti voda. Ako se preko crjeva ispušta voda (pritisak u crijevu opada ispod 2,6 bara), crpka se automatski isključuje.

Osigurač protiv rada na suho (kontrola protoka):

Crpka se automatski isključuje, ako nema prijenosne tekućine (crpka radi u ciklusu 30 sek. uklj. - 5 sek. isklj. (4x)). U 1 sat, 5 sati, 24 sata, 24 sata ... se ovaj ciklus ponavlja. Ukoliko se crpka za najmanje 12 cm uroni u vodu, ista je opet spremna za rad.

Kontrola protoka:

Kontrola protoka crpku isključuje, kada se više ne crpi voda. Kod postojanja propusnih mjesta na tlačnim dijelovima (npr. propusno tlačno crjevo ili slavina) se crpka u kratkim vremenskim razmaci-ma uključuje i isključuje. Ako se crpka uključuje i isključuje češće od 7 x u 2 min. (kod propusnog mjesta <6 l/h), onda se ista u cijelo isključuje. Kada je propusno mjesto na tlačnim elementima uklonjeno, crpka se mora iskopčati i opet ukopčati, na taj način je opet spremna za pogon.

Povratni ventil:

Ugrađeni povratni ventil se zatvara, kada se više ne uzima voda.

Termička zaštitna sklopka:

Kod preopterećenja se crpka isključuje kroz ugrađenu termičku zaštitu motora. Nakon dovoljnog hlađenja motora je crpka opet spremna za pogon.

4. SKLADIŠTENJE

Stavljanje izvan funkcije:



→ Kod opasnosti od mraza se crpka mora skladištiti na mjestu sigurnom od mraza.

Odlaganje u otpad:

(prema Direktivi 2012/19/EU)

Nemojte odlagati proizvod u običan komunalni otpad. Morate ga zbrinuti sukladno važećim lokalnim propisima o zaštiti okoliša.



VAŽNO!

→ Neupotrebljiv proizvod predajte Vašem lokalnom reciklažnom odlagalištu.

5. ODRŽAVANJE

Čišćenje ulaznog sита i usisnog nastavka [sl. M1]:

OPASNOST! Strujni udar!
Postoji opasnost od strujnog udara.

→ Prije radova održavanja potopnu tlačnu crpku iskopčati sa strujne mreže.

1. 8 vijaka ⑥ izvijčati sa odvijačem.
2. Usisni nastavak ⑦ skinuti sa crpke.
3. Ulazno sito ⑧ i distantni prsten ⑨ skinuti sa crpke.
4. Očistiti usisni nastavak ⑦, ulazno sito ⑧ i distantni prsten ⑨.
5. Distantni prsten ⑨ tako postaviti na crpku, da je nos ⑩ utaknut u otvor crpke.
6. Ulazno sito ⑧ nataknuti na crpku.
7. Usisni nastavak ⑦ nataknuti na crpku i zavijčati sa 8 vijaka ⑥.

Oštećenu turbinu iz sigurnosnih razloga smije zamijeniti samo servisna služba GARDENA-e.

6. OTKLANJANJE SMETNJI

OPASNOST! Strujni udar!
Postoji opasnost od strujnog udara.

→ Prije uklanjanja smetnji potopnu tlačnu crpku iskopčati sa mreže.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Crpka ne prenosi vodu	Zrak ne može isticati, pošto je tlačni vod zatvoren.	→ Otvoriti tlačni vod (npr. savijeno tlačno crijevo).
	Ostatak zraka u usisnom nastavku.	→ Iskopčati i ukopčati mrežni kabel.
	Ulazno sito, spužva filtra ili usisni nastavak začepljeni.	→ Izvaditi mrežni utikač, očistiti ulazno sito, spužvu filtra i usisni nastavak (vidi 5. ODRŽAVANJE).
	Crpka pregrijana: termo zaštitna sklopka je crpku isključila zbog pregrijavanja.	→ Izvaditi mrežni utikač, očistiti ulazno sito, spužvu filtra i usisni nastavak (vidi 5. ODRŽAVANJE). Paziti na maks. temperaturu medija (35 °C).
	Nedostatak vode: osigurač protiv rada na suho je crpku isključio zbog premale razine vode.	Crpka je spremna za radsamo onda, ako je za najmanje 12 cm uronjena u vodu. → Crpku najmanje 12 cm uroniti u vodu.
	Propusno mjesto na tlačnim elementima: kontrola protoka je isključila crpku (protok <6 l/h).	→ Tlačno crijevo i sve potrošače na tlačnim elementima pregledati na propusna mjesta. Iskopčati i ukopčati crpku.
	Prekinuto napajanje strujom.	→ Provjeriti osigurače i električne utične spojeve.
Povratni ventil zaglavljjen.	→ Ispust isprati sa ništom vodom i deblokirati povratni ventil.	
Učinkaj prijenosa se iznenadno smanjuje	Ulazno sito, spužva filtra ili usisni nastavak začepljeni.	→ Izvaditi mrežni utikač, očistiti ulazno sito, spužvu filtra i usisni nastavak (vidi 5. ODRŽAVANJE).
	Nedostatak vode: osigurač protiv rada na suho je crpku isključio zbog premale razine vode.	Crpka je spremna za radsamo onda, ako je za najmanje 12 cm uronjena u vodu. → Crpku najmanje 12 cm uroniti u vodu.

NAPOMENA: U slučaju drugih smetnji obratite se servisnom centru tvrtke GARDENA. Popravke prepustite samo stručnjacima servisnih centara tvrtke GARDENA ili specijaliziranim prodavačima koje je za to ovlastila GARDENA.

7. TEHNIČKI PODACI

Potopna tlačna crpka	Jedinica	Vrijednost (br. art. 1476)
Nazivna snaga	W	1050
Maks. prijenosna količina	l/h	6000
Maks. pritisak (= pritisak isključivanja)	bar	4,5
Maks. visina prijenosa	m	45
Pritisak uključivanja	bar	2,6 ± 0,2
Maks. dubina uranjanja	m	12
Priključni kabel	m	15 H07RN-F
Priključak crpke	mm	33,3 (G 1" unutrašnji navoj)
Najmanja dubina uranjanja kod puštanja u pogon	cm	12
Težinat bez kabela (cca.)	kg	8,0
Uže za pričvršćivanje	m / mm	15 dužina / Ø 5
Maks. temperatura medija	°C	35
Napon mreže / Frekvencija mreže	V / Hz	230 / 50
Razina zvučne snage L _{WA} ¹⁾	dB(A)	46

Mjerni postupak prema: ¹⁾ 60335-1

8. PRIBOR

GARDENA ventil sa 2/4 izlaza	Za paralelni priključak više crijeva ili priključnih uređaja.	br. art. 1210/1194
GARDENA obujmica za crijevo	Za crijeva od 25 mm (1") ili priključni nastavak.	br. art. 7192
GARDENA obujmica za crijevo	Za crijeva od 19 mm (¾") ili priključni nastavak.	br. art. 7191
GARDENA komplet za priključak crpke	Za crijeva od 13 mm (½) preko GARDENA utičnog sustava.	br. art. 1750
GARDENA slavina GARDENA element crijeva	Za crijeva od 16 mm (⅝") preko GARDENA utičnog sustava.	br. art. 18202 br. art. 18216
GARDENA komplet za priključak crpke	Za crijeva od 19 mm (¾") preko GARDENA utičnog sustava.	br. art. 1752

9. SERVIS/JAMSTVO

Servis:

Adresa za kontakt navedena je na poledini.

Jamstvo:

U slučaju potraživanja pod jamstvom, nećete snositi nikakve troškove za pružene usluge.

GARDENA Manufacturing GmbH nudi dvogodišnje jamstvo (stupa na snagu na dan kupnje) za ova proizvoda. Jamstvo se odnosi na sve bitne nedostatke proizvoda koji su dokazano izazvani greškama u materijalu ili proizvodnji. Jamstvo se postiže isporukom potpuno funkcionalnog zamjenskog proizvoda ili besplatnim popravkom neispravnog proizvoda koji nam je poslan, s time da zadržavamo pravo odabira jedne od tih opcija. Ova usluga podložna je sljedećim uvjetima:

- proizvod je korišten u namijenjenu svrhu, prema preporukama uputa za rad.
- kupac ili treća strana nisu pokušali popraviti proizvod.

Ovo jamstvo proizvođača ne utječe na prava distributera/trgovca na malo na jamstvo.

U slučaju problema s ovim proizvodom, kontaktirajte naš odjel za servis ili pošaljite neispravan proizvod zajedno s kratkim opisom kvara na GARDENA Manufacturing GmbH, a pritom pazite da pokrijete troškove prijevoza te da ste slijedili odgovarajuće smjernice za slanje i pakiranje proizvoda. Potraživanje pod jamstvom mora biti popraćeno preslikom dokaza o kupovini.

Potrošni dijelovi:

Kotači su potrošni dijelovi i zbog toga isključeni od jamstva. Crpke koje se oštete kroz mraz su isključene od jamstva.

Pumpen-Kennlinien
Performance characteristics
Courbes de performance
Prestatiegrafiek
Kapacitetskurva
Ydelses karakteristika
Pumpun ominaiskäyrä
Pumpekarakteristikk
Curva di rendimento
Curva característica de la bomba
Características de performance
Charakterystyka pompy
Szivattyú-jelleggörbe
Charakteristika čerpadla
Charakteristiky čerpadla
Χαρακτηριστικό διάγραμμα
Кривая производительности насоса
Karakteristika črpalke
Obilježja pumpe
Karakteristika pumpe
Крива характеристики насоса
Caracteristică pompă
Pompa karakter eğrisi
Помпена характеристика
Fuqia e pompës
Pumba karakteristik
Siurblio charakteristinė kreivė
Sūkņa raksturlīkne

